

**PARTNERSKÁ DOHODA****1. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 1.1. Zmluvné strany špecifikované v bode 2 tejto Partnerskej dohody (ďalej len „**Zmluva**“) uzatvárajú túto **Zmluvu** podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov s cieľom spoločne realizovať projekt s názvom „Ženský domov Trenčín“ špecifikovaný v článku 5 tejto **Zmluvy** (ďalej len „**Projekt**“).
- 1.2. **Prijímateľ** podal **Žiadosť o projekt** v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o projekty – kód výzvy DGV03, ktorú vyhlásil Úrad vlády Slovenskej republiky ako správca programu pre program SK09 Domáce a rodovo podmienené násilie (ďalej len „**Správca programu**“). **Žiadosť o projekt** bola **Správcom programu** schválená a **Projekt** bol zaregistrovaný pod číslom DGV03002
- 1.3. Zmluvné strany akceptovali ponuku **Správca programu** na poskytnutie **Projektového grantu** a **Partner** podpisom tejto **Zmluvy** výslovne súhlasí s tým, aby **Prijímateľ** po nadobudnutí platnosti tejto **Zmluvy** podpísal so **Správcom programu** Projektovú zmluvu na realizáciu projektu v rámci programu „SK09“ spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „**Projektové zmluva**“), podľa ktorej sa bude **Projekt** realizovať v nimi vytvorenom partnerstve. **Partner** podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa so znením návrhu **Projektovej zmluvy**, ktorý tvorí prílohu tejto dohody, dôkladne oboznámil, jeho obsahu porozumel v celom rozsahu a v plnej miere ho akceptuje, súhlasí s ním a zaväzuje sa **Projektovú zmluvu** po nadobudnutí jej účinnosti v rozsahu podľa tejto **Zmluvy** dodržiavať.

**2. ZMLUVNÉ STRANY****2.1. Prijímateľ**

Názov spoločnosti/organizácie: LUNA n.o.

Právna forma: nezisková organizácia

Adresa/Sídlo: Nábrežná 8, 911 01 Trenčín

IČO: 45736057

DIČ: 2020845057

Zapísaná v: registri Okresného úradu Trenčín pod č. OVVS/NO-4/11

Štatutárny zástupca: Milan Janiš, riaditeľ

Projektový účet: S

(ďalej len „**Prijíma**“)

**2.2. Partner 5**

Názov: Trenčianska univerzita A. Dubčeka v Trenčíne

Právna forma: univerzita/vysoká škola

Adresa/Sídlo: Študentská 2, 911 50 Trenčín

IČO: 31118259

Zapísaný v:-

Štatutárny zástupca: doc. Ing. Jozef Habánik, PhD. -rektor univerzity

(ďalej „**Partner**“)



### 3. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto Zmluvy je vytvorenie partnerstva medzi Prijímateľom a Partnerom v súlade s článkom 6.8 Nariadenia o implementácii NFM 2009-2014 a článkom 3.3. Programovej dohody za účelom dosiahnutia ich spoločného cieľa prostredníctvom realizácie Projektu, ktorý bude spolufinancovaný z Nórskeho finančného mechanizmu (ďalej len „NFM“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky za podmienok ustanovených v Projektovej zmluve.

### 4. PREDMET ZMLUVY

- 4.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri realizácii Projektu, ako aj vymedzenie úloh a zodpovedností zmluvných strán za realizáciu Projektu navzájom a voči Správci programu. Uzatvorením tejto Zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti Prijímateľa voči Správci programu podľa Projektovej zmluvy.
- 4.2. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať Projekt, podľa tejto Zmluvy, Projektovej zmluvy a podľa aktuálnej verzii Žiadosti o projekt a previesť Partnerovi, na realizáciu Projektu, zodpovedajúcu časť Projektového grantu v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve a Projektovej zmluve. Partner sa zaväzuje podieľať sa na realizácii Projektu, v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v Projektovej zmluve a v aktuálnej verzii Žiadosti o projekt a za týmto účelom prijať Projektový grant.

### 5. PROJEKT, PROJEKTOVÝ GRANT, OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

- 5.1. Celkové oprávnené výdavky na Projekt, Celkové oprávnené výdavky na Prijímateľa a zvlášť Celkové oprávnené výdavky Partnera, ako aj výška Projektového grantu a miera grantu, stanovená zvlášť pre Prijímateľa a Partnera, Cieľ projektu, Výstupy projektu a Výsledky projektu, vrátane cieľových hodnôt indikátorov a Rozpočet projektu po položkách, sú špecifikované v Ponuke na poskytnutie grantu, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 5.2. Podrobný Rozpočet projektu, vrátane jednotkových cien, ako aj ďalšie detailné informácie o Projekte, najmä o spôsobe jeho realizácie, ktoré nie sú uvedené priamo v tejto Zmluve, sú uvedené v aktuálnej verzii Žiadosti o projekt a v Projektovej zmluve a zmluvné strany sa pri implementácii Projektu zaväzujú postupovať v súlade s týmito dokumentmi.
- 5.3. Partner berie na vedomie, že Podmienky pre poskytnutie Projektového grantu Prijímateľovi a spôsob jeho poskytnutia, sú stanovené v Projektovej zmluve, v Právnom rámci NFM a v Pravidlách implementácie.
- 5.4. Partner sa zaväzuje použiť Projektový grant len na úhradu Oprávnených výdavkov vo výške a v rozsahu podľa tejto Zmluvy, Projektovej zmluvy a aktuálnej verzii Žiadosti o projekt a v súlade s Právnyim rámcom NFM a Pravidlami implementácie. Partner sa zaväzuje dodržiavať kritériá oprávnenosti výdavkov, ktoré sú stanovené v Projektovej zmluve, v Právnom rámci NFM a v Pravidlách implementácie.
- 5.5. Oprávnené výdavky zrealizované Partnerom podliehajú rovnakým obmedzeniam, ktoré by sa uplatnili, ak by výdavky boli zrealizované Prijímateľom. Partner berie na vedomie, že oprávnenosť výdavkov Partnera posudzuje Správca programu v súlade s Projektovou zmluvou, Právnyim rámcom NFM, Pravidlami implementácie a legislatívou SR a EÚ, ktorý má podľa Projektovej zmluvy výhradné právo rozhodnúť, či výdavok deklarovaný v Priebežnej správe o projekte, resp. Záverečnej správe o projekte spĺňa kritériá oprávnenosti.
- 5.6. Partner berie na vedomie, že schválením Priebežnej správy o projekte a Záverečnej správy o projekte Správcom programu, nie je dotknuté právo Správcu programu alebo iných Oprávnených osôb postupovať podľa článku 13 Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria prílohu č. 2



**Projektovej zmluvy a kapitoly 11 a 12 Nariadenia o implementácii NFM 2009-2014** ak sa v **Projekte** vyskytne **Nezrovnalosť a/alebo Podozrenie z nezrovnalosti**.

- 5.7. Maximálna výška nepriamych nákladov, uplatňovaných v rámci **Projektu**, a spôsob jej výpočtu, sú stanovené v **Príručke pre prijímateľa a partnera, ktorý vydal Národný kontaktný bod** a musia byť oboma zmluvnými stranami dodržané. Využiť metódu paušálnej sadzby je možné len v prípade, ak to umožňovala Výzva.
- 5.8. V prípade, ak **Partner** vedie účtovníctvo v inej mene, ako je mena EUR, je povinný v zozname účtovných dokladov prepočítať celkovú sumu výdavkov na menu EUR, použitím kurzu vyhláseného Európskou komisiou v mesiaci, kedy bol výdavok zaúčtovaný v jeho účtovníctve a takýto výdavok bude uznaný za oprávnený maximálne do výšky takto prepočítanej sumy v mene EUR.

## **6. VŠEOBECNÉ PRÁVA A POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA**

- 6.1. Prijímateľ sa zväzuje zabezpečiť realizáciu **Projektu** v úplnom súlade s touto **Zmluvou**, s aktuálnou verziou **Žiadosti o projekt**, s **Projektovou zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM**, v rozsahu akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov, v súlade s **Pravidlami implementácie**, v rozsahu akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a legislatívou EÚ.
- 6.2. Prijímateľ je vo vzťahu k **Partnerovi** povinný:
- 6.2.1. predložiť **Partnerovi** kópiu platnej a účinnej **Projektovej zmluvy**, vrátane jej prípadných dodatkov, bezodkladne po nadobudnutí účinnosti,
- 6.2.2. poskytnúť **Partnerovi** súčinnosť a na základe žiadosti a/alebo vždy keď je to potrebné za účelom úspešnej realizácie **Projektu** všetky informácie prijaté od **Správcu programu** a sprístupniť mu všetky s tým súvisiace dokumenty,
- 6.2.3. plniť si riadne a včas povinnosti podľa tejto **Zmluvy** a podľa **Projektovej zmluvy**,
- 6.3. Prijímateľ je oprávnený požadovať od **Partnera** všetku súčinnosť na to, aby mohol riadne a včas splniť povinnosti vyplývajúce z tejto **Zmluvy** a z **Projektovej zmluvy** a určiť rozsah a spôsob akým má byť súčinnosť poskytnutá.
- 6.4. Ak Prijímateľ zistí, že **Partner** nezrealizuje **Projekt** v rozsahu alebo spôsobom podľa tejto **Zmluvy** a/alebo podľa **Projektovej zmluvy** alebo poruší povinnosti vyplývajúce mu z tejto **Zmluvy** spôsobom, ktorý neumožňuje realizáciu **Projektu** v súlade s touto **Zmluvou** a/alebo **Projektovou zmluvou**, je Prijímateľ povinný bezodkladne informovať **Správcu programu** a navrhnúť mu, ak je to relevantné po konzultácii s ostatnými **Partnermi**, zmenu **Žiadosti o projekt**. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu prerokovať ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto **Zmluvy**, vrátane možnosti odstúpenia **Partnera** od tejto **Zmluvy**, resp. pristúpení tretej osoby k tejto **Zmluve**, a za týmto účelom uzavrieť dodatok k tejto **Zmluve**, ktorým sa upravujú ich vzájomné práva a povinnosti pri realizácii **Projektu**.
- 6.5. Prijímateľ sa nesmie prihlásiť ako uchádzač resp. účastník v rámci verejného obstarávania vyhláseného **Partnerom**.

## **7. VŠEOBECNÉ PRÁVA A POVINNOSTI PARTNERA**

- 7.1. **Partner** sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol **Projekt zrealizovaný** v úplnom súlade s touto **Zmluvou**, s aktuálnou verziou **Žiadosti o projekt**, s **Projektovou zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM**, v rozsahu akom sa vzťahuje na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov, v súlade s **Pravidlami implementácie**, v rozsahu akom sa vzťahujú na prijímateľov a partnerov a realizáciu projektov, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a legislatívou EÚ o verejnom



obstarávaní a štátnej pomoci v platnom znení, a ak má **Partner** sídlo mimo územia SR, tak platnej legislatívy SR a EÚ o verejnom obstarávaní a štátnej pomoci a platnej legislatívy v krajine sídla **Partnera**.

7.2. **Partner je povinný:**

7.2.1. poskytnúť **Prijímateľovi** všetku súčinnosť na to, aby mohol riadne a včas splniť povinnosti vyplývajúce mu z tejto **Zmluvy, Projektovej zmluvy, Právneho rámca NFM a Pravidiel implementácie,**

7.2.2. plniť si riadne a včas povinnosti podľa tejto **Zmluvy,**

7.2.3. realizovať **Oprávnené výdavky** v súlade s legislatívou platnou v krajine jeho sídla, pokiaľ v tejto zmluve nie je stanovené inak, s **Projektovou zmluvou, s Právnym rámcom NFM a s Pravidlami implementácie,**

7.2.4. pri obstarávaní tovarov, služieb a prác postupovať v súlade s platnou národnou legislatívou SR upravujúcou verejné obstarávanie,

7.2.5. kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto **Zmluvy** preukázať **Prijímateľovi** a/alebo **Správcovi programu** a/alebo inej **Oprávnenej osobe** oprávnenosť výdavku rovnakým spôsobom ako ju preukazuje **Prijímateľ** podľa **Projektovej zmluvy, Právneho rámca NFM a Pravidiel implementácie,**

7.2.6. uchovávať túto **Zmluvu** vrátane jej prípadných dodatkov, ako aj uchovávať a kedykoľvek sprístupniť **Prijímateľovi, Správcovi programu** a/alebo inej **Oprávnenej osobe** všetky dokumenty, účtovné doklady a **Podpornú dokumentáciu,** týkajúce sa priamo alebo nepriamo poskytnutia **Projektového grantu** a/alebo realizácie **Projektu** a umožniť im vykonať **Kontrolu projektu,** a to do konca platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy,**

7.2.7. pri realizácii **Projektu,** ak poskytnutie finančných prostriedkov podlieha pravidlám štátnej pomoci alebo štátnej pomoci de minimis, postupovať v súlade s podmienkami poskytnutia takejto štátnej pomoci, prípadne podľa inštrukcií **Prijímateľa** a/alebo **Správcu programu** a dbať o to, aby počas celej **Doby realizácie projektu** spĺňal podmienky na prijatie štátnej pomoci, resp. o porušení takýchto podmienok informovať **Prijímateľa** a **Správcu programu,**

7.2.8. zdržať sa konania, ktoré by mohlo poškodiť dobré meno **NFM** alebo ohroziť implementáciu **Projektu.**

7.3. **Partner** zabezpečí, aby informácie ním poskytnuté **Prijímateľovi** alebo **Správcovi programu,** jeho prostredníctvom alebo v jeho mene, najmä v súvislosti s plnením tejto **Zmluvy** a realizáciou **Projektu** boli autentické, pravdivé, presné a úplné.

7.4. **Partner** sa nesmie prihlásiť ako uchádzač resp. účastník v rámci verejného obstarávania vyhláseného **Prijímateľom.**

7.5. **Partner** je povinný umožniť vykonanie kontroly **Projektu** a zabezpečiť prístup podľa 10.4 **Nariadenia o implementácii NFM 2009-2014** a článku 6 **Všeobecných zmluvných podmienok,** ktoré tvoria prílohu č. 2 **Projektovej zmluvy.**

8. **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN V SÚVISLOSTI S POUŽITÍM PROJEKTOVÉHO GRANTU /AK JE PROJEKTOVÝ GRANT PARTNEROVI POSKYTNUTÝ SYSTÉMOM ZÁLOHOVEJ PLATBY/**

Neuplatňuje sa



## 9. ZODPOVEDNOSŤ ZA PORUŠENIE ZMLUVY

- 9.1. **Prijímateľ** zodpovedá **Správcovi programu** podľa **Projektovej zmluvy** v plnom rozsahu za vecnú a časovú realizáciu **Projektu**, vrátane tých častí **Projektu**, za realizáciu ktorých podľa tejto **Zmluvy** zodpovedá **Partner**. **Prijímateľ** zodpovedá **Správcovi programu** v plnom rozsahu aj za porušenie povinností podľa **Projektovej zmluvy**, aj keď k porušeniu došlo v dôsledku konania **Partnera** v rozpore s touto **Zmluvou** alebo opomenutia konania **Partnera** podľa tejto **Zmluvy**.
- 9.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že podľa **Projektovej zmluvy** porušenie povinnosti ustanovenej v tejto **Zmluve** niektorou so zmluvných strán spôsobuje vznik **Nezrovnalosti** v **Projekte**.
- 9.3. **Prijímateľ** je povinný **Správcovi programu** bezodkladne oznámiť akúkoľvek **Nezrovnalosť** alebo **Podozrenie z Nezrovnalosti**, spôsobom a v rozsahu podľa **Právneho rámca NFM** a Pravidiel implementácie a poskytnúť mu súčinnosť pri ich riešení a oznamovaní príslušným orgánom a zároveň mu predložiť všetky dokumenty týkajúce sa **Nezrovnalosti** alebo **Podozrenia z nezrovnalosti**.

## 10. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 10.1. Zmluvné strany podpisom tejto **Zmluvy** vyhlasujú, že sú si vedomé, že:
- 10.1.1. za súlad realizácie **Projektu** s **Projektovou zmluvou** a touto **Zmluvou** je voči **Správcovi programu** zodpovedný **Prijímateľ**,
- 10.1.2. **Správca programu** nenesie žiadnu zodpovednosť za nároky **Partnera** voči **Prijímateľovi**, ani **Prijímateľa** voči **Partnerovi**, vzniknuté na základe tejto **Zmluvy** alebo na základe realizácie **Projektu**,
- 10.1.3. **Správca programu** si všetky nároky vzniknuté z **Projektovej zmluvy** uplatňuje u **Prijímateľa**, bez ohľadu na to, či tieto nároky vznikli z dôvodu konania, resp. opomenutia konania **Prijímateľa** alebo **Partnera** pri realizácii **Projektu**. Za riešenie vzniknutého stavu, vrátane prípadnej povinnosti vrátenia finančných prostriedkov, nesie vo vzťahu k štátnemu rozpočtu SR zodpovednosť **Prijímateľ**,
- 10.1.4. **Správca programu** nie je členom partnerstva a podľa **Projektovej zmluvy** reprezentuje a zastupuje finančné záujmy Slovenskej republiky a zodpovedá za prípravu a realizáciu **Programu**, v rámci ktorého sa **Projekt** realizuje,
- 10.1.5. **Projektový grant**, a to aj každá jeho časť, je predstavuje finančné prostriedky vyplatené z **NFM** a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky ako povinným spolufinancovaním **Programu**; na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania, na ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny, sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä, nie však výlučne zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov a zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov,
- 10.1.6. akceptujú **Prijímateľa** ako koordinátora **Projektu**, ktorý v súlade so schváleným **Projektom** riadi a organizuje realizáciu **Projektu** v súlade s touto **Zmluvou**, **Projektovou zmluvou**, **Právnym rámcom NFM** a **Pravidlami implementácie** a zaväzujú sa akceptovať a realizovať jeho pokyny vo vzťahu k realizácii **Projektu**,
- 10.1.7. súhlasia s tým, aby ich **Prijímateľ** zastupoval v súvislosti s realizovaním **Projektu** pred **Správcom programu**, najmä pri rokovaní so **Správcom programu** o podmienkach realizácie **Projektu**. Týmto nie je dotknuté právo **Správca programu** priamo kontaktovať každého **Partnera**. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na rokovania **Partnera** s dodávateľmi tovarov, služieb a prác ani



na samotné uzatváranie zmlúv jednotlivými **Partnermi** s dodávateľmi, za účelom realizácie **Projektu**, v súlade so schváleným rozpočtom **Projektu** a príslušnou legislatívou upravujúcou verejné obstarávanie.

## 11. RIEŠENIE SPOROV

- 11.1. V prípade sporu medzi **Prijímateľom** a **Partnerom**, resp. **Partnermi** navzájom, sa títo zaväzujú ho riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou alebo zmluvou.
- 11.2. V prípade, že sporové strany nedosiahnu vyriešenie sporu vzájomnou dohodou alebo zmluvou, riešenie sporu bezodkladne predložia **Správci programu**, ktorý podľa vlastnej úvahy môže zvoliť spoločné rokovanie **Správca programu** a sporových strán alebo **Správca programu** a všetkých účastníkov tejto zmluvy, a to za účelom vyriešenia sporu a dosiahnutia dohody a mimosúdneho zmieru. V prípade, ak **Správca programu** nezvolá spoločné rokovanie alebo sa sporové strany nedohodnú ani na spoločnom rokovaní zvolanom **Správcom programu** podľa predchádzajúcej vety, sporové strany budú riešiť spor pred vecne a miestne príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.

## 12. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 12.1. **Partner** je oprávnený previesť práva a povinnosti zo **Zmluvy** na iný subjekt, len s predchádzajúcim písomným súhlasom **Prijímateľa** a **Správca programu**.
- 12.2. **Partner** je povinný písomne informovať **Prijímateľa** o skutočnosti, že dôjde k prevodu a prechodu práv a povinností zo **Zmluvy**, a to bezodkladne ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo o vzniku tejto skutočnosti.
- 12.3. Postúpenie pohľadávky **Partnera** na vyplatenie časti **Projektového grantu** na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné.

## 13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom Slovenskej republiky a túto **Zmluvu** je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Projektovú zmluvu**, **Právny rámec NFM** a **Pravidlá implementácie**.
- 13.2. **Zmluva** nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými účastníkmi a účinnosť po nadobudnutí platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy**.
- 13.3. **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí v deň ukončenia platnosti a účinnosti **Projektovej zmluvy**.
- 13.4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak táto **Zmluva** neustanovuje výslovne inak, vzťahy, ktoré nie sú upravené touto **Zmluvou** sa spravujú primerane ustanoveniami **Projektovej zmluvy**. V prípade, že sa niektoré ustanovenie **Zmluvy** stane neplatným alebo neúčinným alebo je nevynútiteľné na základe rozhodnutia súdu či iného príslušného orgánu, nebude mať táto neplatnosť alebo neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť vplyv na platnosť, účinnosť či vynútiteľnosť ostatných ustanovení **Zmluvy**. Zmluvné strany sa zaväzujú neplatné alebo neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie **Zmluvy** nahradiť novým ustanovením, ktoré je svojim účelom a hospodárskym významom najbližšie k tomu ustanoveniu, ktoré má byť takto nahradené.
- 13.5. Ak z kontextu nevyplýva iný zámer, každý odkaz v **Zmluve** na akýkoľvek dokument znamená odkaz na príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien a každý odkaz na ktorýkoľvek právny predpis znamená odkaz na príslušný právny predpis v platnom znení (vrátane rekodifikácií).



- 13.6. Pre prípad odstránenia akýchkoľvek pochybností sa zmluvné strany dohodli a berú na vedomie, že porušenie ustanovení **Zmluvy** ktoroukoľvek z jej zmluvných strán sa považuje podľa ustanovení **Projektovej zmluvy** za **porušenie Projektovej zmluvy** a za **Nezrovnalosť**.
- 13.7. **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k **Zmluve**, ak nie je v **Zmluve** uvedené inak.
- 13.8. V prípade, že počas platnosti **Zmluvy** dôjde k zmene právnych predpisov, resp. iného, pre účely tejto **Zmluvy** rozhodného dokumentu, vydaného príslušnými orgánmi Slovenskej republiky alebo **Úradom pre finančný mechanizmus**, zmluvné strany sa zaväzujú odo dňa nadobudnutia ich platnosti a účinnosti postupovať podľa zmeneného platného právneho predpisu, resp. iného zmeneného rozhodného dokumentu, pokiaľ to nebude odporovať platným právnym predpisom. V prípade, že pri zmene právnych predpisov bude ktorákoľvek zo zmluvných strán považovať za účelné upraviť **Zmluvu** dodatkom, zaväzujú sa zmluvné strany uzatvoriť dodatok k **Zmluve** v rozsahu zosúladenia so zmenenými platnými právnymi predpismi, resp. iným zmeneným rozhodným dokumentom. Akýkoľvek dodatok k **Zmluve** musí byť vopred písomne schválený **Správcom programu**.
- 13.9. Zmluvné strany si navzájom poskytnú osobné údaje, nevyhnutné na realizáciu **Projektu**, zabezpečia tieto informácie pred zneužitím a použijú ich len v súlade s ustanoveniami **Zmluvy** a s cieľom dosiahnuť jej účel.
- 13.10. Akékoľvek zmeny údajov uvedených v **Zmluve** a zmeny štatutárnych orgánov alebo osôb oprávnených konať za zmluvné strany, sú si zmluvné strany povinné písomne si navzájom oznamovať. Prijímateľ tieto zmeny oznámi **Správcovi programu**.
- 13.11. Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu **Zmluvy**, resp. jej dodatkov, uložených u **Správce programu**.
- 13.12. Všetky dokumenty, predkladané zmluvnými stranami **Správcovi programu**, musia byť podpísané ich štatutárnym orgánom, alebo inou splnomocnenou osobou.
- 13.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto **Zmluvu** riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich vôľa vyjadrená v tejto **Zmluve** je slobodná a vážna, **Zmluvu** neuzatvárajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľnosť nie je inak obmedzená, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto **Zmluvy** a na znak súhlasu ju podpísali.

Mená, priezviská, podpisy štatutárnych zástupcov zmluvných strán

V Trenčíne dňa 06.04.2016

.....

v zastúpení Milán Janiš  
riaditeľ

V Trenčíne, dňa 06 APR. 2016

.....

Trenčianska univerzita A. Dubčeka v Trenčíne  
v zastúpení doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.  
rektor



**PONUKA NA POSKYTNUTIE GRANTU**

**1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:**

**1.1 Identifikácia Prijímateľa:**

- 1.1.1 Obchodné meno Prijímateľa: LUNA n.o.  
1.1.2 Adresa sídla: Nábrežná 8  
911 01 Trenčín

**1.2 Údaje kontaktnej osoby:**

- 1.2.1 Meno a priezvisko: Žaneta Janišová  
1.2.2 E-mail kontaktnej osoby: zanaianisova@gmail.com

**1.3 Identifikácia Projektu:**

- 1.3.1 Názov Projektu: Ženský domov Trenčín  
1.3.2 Číslo Projektu: DGV03002  
1.3.3 Názov Programovej oblasti: Domáce a rodovo podmienené násilie  
1.3.4 Cieľ (ciele) Projektu: Znížené rodovo podmienené násilie  
1.3.5 Dátum vydania rozhodnutia o schválení Projektu: 20.7.2015  
1.3.6 Deň začatia realizácie Projektu: Dátum vydania rozhodnutia o schválení Projektu  
1.3.7 Plánovaný termín ukončenia Projektu: 30.4.2016  
1.3.8 Komponent/opatrenie: Vytvorenie bezpečných ženských domov

**1.4 Identifikácia Partnerov**

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent	Partnerská dohoda č., uzavretá dňa	Dodatok č., uzavretý dňa
1.4.1	Trenčiansky samosprávny kraj(d ďalej len ako „Partner1“)	36126624		
1.4.2	Sociálne služby mesta Trenčín m.r.o.(ďalej len ako „Partner2“)	36124702		
1.4.3	Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Trenčín(ďalej len ako „Partner3“)	37916301		
1.4.4	International Development Norway AS(ďalej len ako „Partner4“)	00201189		
1.4.5	Trenčianska univerzita A. Dubčeka v Trenčíne(ďalej len ako „Partner5“)	31118259		

**1.5 Dokumenty**

- 1.5.1 Táto Ponuka na poskytnutie grantu je vypracovaná podľa údajov poskytnutých Prijímateľom:

a) vo verzii č. 2 Žiadosti o projekt , vedenej pod spisovým číslom 10574/2014/ONG a nasl.



- b) v liste vedenom pod spisovým číslom 10574/2014/ONG a nasl., ktorým Prijímateľ akceptoval túto Ponuku na poskytnutie grantu.

## **2 FINANCOVANIE PROJEKTU**

### **2.1 Súhrnné údaje**

- 2.1.1 Celkové oprávnené výdavky Projektu nepresiahnu 739 840 eur.
- 2.1.2 Projektový grant nepresiahne 665 856 eur.
- 2.1.3 Neoprávnené výdavky Projektu sú 0 eur.
- 2.1.4 Miera Projektového grantu nepresiahne 90,00%.
- 2.1.5 Spolufinancovanie Projektu z vlastných zdrojov nepresiahne 73 984 eur.
- 2.1.6 Projektový grant aj každá jeho časť je tvorená z príspevku príslušného finančného mechanizmu a príspevku štátneho rozpočtu SR v pomere 85%/15%.

### **2.2 Oprávnenosť výdavkov**

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred nadobudnutím účinnosti Projektovej zmluvy.
- 2.2.2 Výdavky musia byť zrealizované do 30.4.2016.
- 2.2.3 Ustanovenie bodu 2.2.1 sa nevzťahuje na nasledovné typy výdavkov:
  - a) výdavky súvisiace s ocenením majetku,
  - b) výdavky súvisiace s realizáciou verejného obstarávania.
- 2.2.4 Výdavky podľa bodu 2.2.3 nesmú byť realizované pred dátumom vydania rozhodnutia o schválení Žiadosti o projekt.

### **2.3 Rozdelenie Celkových oprávnených výdavkov**

Neuplatňuje sa.

### **2.4 Rozdelenie Projektového grantu**

Neuplatňuje sa.

### **2.5 Miera Projektového grantu**

- 2.5.1 Miera Projektového grantu nepresiahne 90,00%.

### **2.6 Spolufinancovanie**

- 2.6.1 Prijímateľ je povinný spolufinancovať Projekt vo výške 73 984 eur, t.j. v pomere 10,00% z Celkových oprávnených výdavkov Projektu.

### **2.7 Neoprávnené výdavky**

Neuplatňuje sa.

### **2.8 Finančný plán – zhrnutie rozpočtových kapitol**

- 2.8.1 Maximálne limity rozpočtových kapitol sú uvedené v eurách v tabuľke č. 1.
- 2.8.2 Prijímateľ je oprávnený prekročiť limity rozpočtových kapitol presunom finančných prostriedkov z iných kapitol. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov rozpočtových kapitol o viac ako 15% z Celkových oprávnených výdavkov Projektu.
- 2.8.3 Presuny podľa bodu 2.8.2 sa považujú za sledovanú zmenu Projektu.
- 2.8.4 Neuplatňuje sa.



Tabuľka č. 1

Kapitola / Limit rozpočtovej kapitoly	Spolu
Mzdové náklady	48 300
Cestovné náklady a náhrady	0
Nákup zariadenia	0
Nákup nehnuteľností	0
Náklady na materiál a zásoby	80 300
Náklady na nákup iných tovarov a služieb	3 750
Publicita	7 490
Náklady na stavebné práce - sumárne	600 000
Nepriame náklady	0
Iné náklady	0
Príspevky v naturáliách	0

## 2.9 Finančný plán – zhrnutie Výstupov projektu

- 2.9.1 Maximálne limity **Výstupov projektu** sú uvedené v eurách v tabuľke č. 2.
- 2.9.2 **Prijímateľ** je oprávnený prekročiť limity **Výstupov projektu** presunom finančných prostriedkov z iných **Výstupov projektu**. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov **Výstupov projektu** o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.9.3 Presuny podľa bodu 2.9.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.
- 2.9.4 Ustanovenia bodov 2.9.2 a 2.9.3 sa neuplatnia v rámci **Výstupu projektu** - Riadenie projektu, ak by sa presunom prekročil limit tohto **Výstupu projektu**.
- 2.9.5 Čisté výdavky na riadenie nepresiahnu sumu 10 950 eur, ani podiel 1,48% na **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Projektu** uvedených v **Záverečnej správe o projekte**.

Tabuľka č. 2

Výstupy projektu	Limit Výstupu projektu (eur)
Riadenie projektu	13 250
Podpora existujúcich alebo vybudovanie nových služieb určených špecificky pre ženy ohrozené násilím a zažívajúce násilie a ich deti - azylové domy pre ženy a poradenské centrá - na celom Slovensku	726 590

## 2.10 Finančný plán – zhrnutie Výsledkov projektu

- 2.10.1 Maximálne limity **Výsledkov projektu** sú uvedené v eurách tabuľke č. 3.
- 2.10.2 **Prijímateľ** je oprávnený prekročiť limity **Výsledkov projektu** presunom finančných prostriedkov z iných **Výsledkov projektu**. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov **Výsledkov projektu** o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.10.3 Presuny podľa bodu 2.10.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.



2.10.4 Ustanovenia bodov 2.10.2 a 2.10.3 sa neuplatnia v rámci **Výsledku projektu** - Riadenie projektu, ak by sa presunom prekročil limit tohto **Výsledku projektu**.

Tabuľka č. 3

Výsledky Projektu	Zodpovedný za realizáciu	Limit Výsledku projektu (eur)
Riadenie projektu	Prijímateľ	13 250
Zriadenie bezpečného ženského domu v meste Trenčín	Prijímateľ	704 100
Služby poskytnuté novovytvoreným BŽD	Prijímateľ	17 300
Informovanie a osвета verejnosti	Prijímateľ	5 190

### 3 INDIKÁTORY PROJEKTU

#### 3.1 Indikátory Cieľov projektu

Neuplatňuje sa.

Tabuľka č. 4

Neuplatňuje sa.

#### 3.2 Indikátory Výstupov projektu

3.2.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov **Výstupov projektu** uvedené v tabuľke č. 5 budú dosiahnuté do 30.4.2016.

Tabuľka č. 5

Bod	Indikátor Výstupu projektu	Cieľová hodnota
a)	Počet rodinných miest v bezpečných ženských domoch v zmysle európskych štandardov	21
b)	Počet prípadov poskytnutia poradenstva ženám – obetiam násilia na ženách za obdobie jedného roka	65

#### 3.3 Indikátory Výsledkov projektu

3.3.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov **Výsledkov projektu** uvedené v tabuľke č. 6 budú dosiahnuté do 30.4.2016.

Tabuľka č. 6

Bod	Indikátor Výsledku projektu	Cieľová hodnota
a)	Počet bezpečných ženských domov	1
b)	Počet vytvorených pracovných miest	6
c)	Počet vytvorených ubytovacích kapacít	53
d)	Počet prípadov poskytnutia služieb BŽD ženám - obetiam násilia ročne	65
e)	Počet detí, ktorým bude poskytnuté služby a opatrenia v BŽD ročne	36
f)	Počet telefonických intervencií počas ročne	200
g)	Počet informačných materiálov počas realizácie projektu	500
h)	Počet informačných stretnutí počas realizácie projektu	2

#### 3.4 Bilaterálne indikátory



3.4.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty bilaterálnych indikátorov uvedené v tabuľke č. 7 budú dosiahnuté do 30.4.2016.

**Tabuľka č. 7**

Bod	Bilaterálny indikátor	Cieľová hodnota
a)	Počet uzavretých partnerských dohôd s občianskou spoločnosťou (MVO) v rámci SR	1
b)	Počet mužov zapojených do výmenných návštev medzi SR a Nórskom, Islandom a Lichtenštajnskom	1
c)	Počet spoločných, bilaterálnych článkov napísaných osobami spoločne z inštitúcií SR a Nórska, Islandu a Lichtenštajnska zverejnených v rámci projektu	2
d)	Počet európskych a medzinárodných sietí do ktorých sú projektoví partneri spoločne zapojení	5

### 3.5 Indikátory publicity

3.5.1 **Prijímateľ** je povinný sledovať indikátory publicity uvedené v tabuľke č. 8.

3.5.2 **Správca programu** je oprávnený požadovať, aby **Prijímateľ** vyvinul maximálne úsilie o dosiahnutie cieľových hodnôt uvedených v tabuľke č. 8.

3.5.3 **Správca programu** je oprávnený podmieniť vyplatenie nasledujúcej **Zálohovej platby** alebo **Záverečnej platby** splnením podmienky podľa predchádzajúceho bodu zo strany **Prijímateľa**.

3.5.4 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že budú zverejnené informácie o útvoroch zodpovedných za realizáciu opatrení pre publicitu a informovanosť, vrátane kontaktnej osoby.

3.5.5 **Prijímateľ** je povinný z dodatočných vlastných zdrojov zabezpečiť:

- zorganizovanie najmenej jedného ďalšieho podujatia, ktorého cieľom bude informovať o **Projekte**, ak výška **Projektového grantu** je vyššia ako 500 000 eur,
- vytvorenie a financovanie organizačnej štruktúry alebo ustanovenie a financovanie kontaktnej osoby, zodpovednej za realizáciu opatrení pre publicitu a informovanosť, ak tieto funkcie nevykonáva iná osoba zapojená do riadenia alebo riešenia **Projektu**,
- inštaláciu pamätných tabúl, ktoré nahradia inštalované billboardy do 6 mesiacov od ukončenia **Projektu**, v súlade s požiadavkami prílohy č. 4 **Nariadenia**.

**Tabuľka č. 8**

Typ indikátora	Názov indikátora	Počiatočná hodnota	Cieľová hodnota
Dopadový indikátor	Počet spracovaných dotazníkov informovanosti	0	60
Dopadový indikátor	Percentuálny podiel respondentov, ktorí vedeli o Grantoch EHP a Nórska aj pred vyplnením dotazníka. Cieľová hodnota nie je záväzná.	50%	50%
Dopadový indikátor	Počet respondentov, ktorí vedeli odpovedať na otázku, ktoré krajiny prispievajú do Grantov EHP. Cieľová hodnota nie je záväzná.	30%	30%
Dopadový indikátor	Počet respondentov, ktorí správne vedeli odpovedať na najmenej tri otázky z dotazníka. Cieľová hodnota nie je záväzná.	30%	30%
Výsledkový indikátor	Počet webových stránok alebo podstránok venovaných <b>Projektu</b>	0	1



Výsledkový indikátor	Počet zrealizovaných konferencií, školení, seminárov, workshopov a iných podujatí pre verejnosť	0	3
Výsledkový indikátor	Počet účastníkov na zrealizovaných podujatiach pre verejnosť. Cieľová hodnota nie je záväzná.	0	100
Výsledkový indikátor	Počet návštev stránky alebo podstránky venovanej Projektu za rok. Cieľová hodnota nie je záväzná.	0	500
Výsledkový indikátor	Počet unikátnych návštev stránky alebo podstránky venovanej Projektu za rok. Cieľová hodnota nie je záväzná.	0	300
Výsledkový indikátor	Počet oznamov uverejnených v médiách (TV, rozhlasové stanice, printové médiá)	0	2

#### 4 HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU

##### 4.1 Harmonogram poskytnutia finančných prostriedkov

4.1.1 Správca programu poskytne Prijímateľovi finančné prostriedky podľa harmonogramu uvedeného v tabuľke č.9.

Tabuľka č.9

Dĺžka implementácie Projektu	Prvá zálohová platba	Druhá zálohová platba	Tretia zálohová platba	Štvrtá zálohová platba	Záverečná platba (refundácia)
<12 mesiacov	80%	10%	-	-	10%

##### 4.2 Prvá zálohová platba

4.2.1 Správca programu poskytne Prijímateľovi prvú zálohovú platbu vo výške 80,00% z Projektového grantu, čo predstavuje 532 685 eur.

##### 4.3 Harmonogram predkladania Priebežných správ o projekte

4.3.1 Prijímateľ je povinný predložiť Priebežnú správu o projekte do 15 pracovných dní od uplynutia každého Reportovacieho obdobia uvedeného v tabuľke č.10.

4.3.2 Ak Projektová zmluva nadobudla účinnosť v druhej polovici určitého Reportovacieho obdobia, Správca programu zlúči toto Reportovacie obdobie s nasledujúcim Reportovacím obdobím.

4.3.3 Postup podľa predchádzajúceho bodu sa môže uplatniť aj v prípade, ak úplná Priebežná správa o projekte nebola doručená v stanovenom termíne, ak Priebežná správa o projekte bola zamietnutá alebo jej schvaľovanie bolo pozastavené a v iných obdobných prípadoch.

4.3.4 Priebežná správa o projekte za obdobie zahrnujúce december kalendárneho roka je rozšírená o údaje, ktoré sa vyhodnocujú raz ročne. Táto správa je zároveň Výročnou správou o projekte.

##### 4.4 Harmonogram zúčtovania Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov

4.4.1 Prijímateľ zabezpečí, že suma Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov zodpovedá indikatívnemu harmonogramu uvedenému v tabuľke č. 10.



- 4.4.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak celková kumulatívna suma zúčtovaných finančných prostriedkov k 31.12.2015 je nižšia o viac ako 50% súčtu predchádzajúcich **Reportovacích období** uvedených v tabuľke č.10.
- 4.4.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.



Tabuľka č.10

Rozpočtová kapitola /Reportovacie obdobie	Maj15 –Aug15	Sep15 – Dec15	Jan16 – Apr16	Predpoklad zúčtovania k 31.12.2015	Jan16 – Apr16	SPOLU
Mzdové náklady	0	0	0	0	48300	48 300
Cestovné náklady a náhrady	0	0	0	0	0	0
Nákup zariadenia	0	0	0	0	0	0
Nákup nehnuteľností	0	0	0	0	0	0
Náklady na materiál a zásoby	0	0	0	0	80300	80 300
Náklady na nákup iných tovarov a služieb	0	0	0	0	3750	3 750
Publicita	0	0	0	0	7490	7 490
Náklady na stavebné práce - sumárne	0	200000	0	0	400000	600 000
Iné náklady	0	0	0	0	0	0
Nepriame náklady	0	0	0	0	0	0
Príspevky v naturáliách	0	0	0	0	0	0
<b>SPOLU</b>	<b>0</b>	<b>200000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>539840</b>	<b>739 840</b>



**4.5 Harmonogram dosahovania indikátorov Cieľa projektu**  
Neuplatňuje sa.

**Tabuľka č. 11**  
Neuplatňuje sa.

**4.6 Harmonogram dosahovania indikátorov Výstupov projektu**

- 4.6.1 **Prijímateľ** zabezpečí, že indikátory **Výstupov projektu** budú dosahované podľa indikatívneho harmonogramu uvedeného v tabuľke č. 12.
- 4.6.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak k 31.12.2015 nebude dosiahnutá očakávaná hodnota jedného alebo viacerých indikátorov podľa tabuľky č. 12.
- 4.6.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

**Tabuľka č.12**

Bod	Názov indikátora Výstupu projektu	Očakávaná hodnota k 31.12.2015
a)	Počet rodinných miest v bezpečných ženských domoch v zmysle európskych štandardov	0
b)	Počet prípadov poskytnutia poradenstva ženám – obetiam násilia na ženách za obdobie jedného roka	0

**4.7 Harmonogram dosahovania indikátorov Výsledkov projektu**

- 4.7.1 **Prijímateľ** zabezpečí, že indikátory **Výsledkov projektu** budú dosahované podľa indikatívneho harmonogramu uvedeného v tabuľke č. 13.
- 4.7.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak k 31.12.2015 nebude dosiahnutá očakávaná hodnota jedného alebo viacerých indikátorov podľa tabuľky č. 13.
- 4.7.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

**Tabuľka č.13**

Bod	Názov indikátora Výsledku	Očakávaná hodnota k 31.12.2015
a)	Počet bezpečných ženských domov	0
b)	Počet vytvorených pracovných miest	0
c)	Počet vytvorených ubytovacích kapacít	0
d)	Počet prípadov poskytnutia služieb BŽD ženám - obetiam násilia ročne	0
e)	Počet detí, ktorým bude poskytnuté služby a opatrenia v BŽD ročne	0
f)	Počet telefonických intervencií počas ročne	0
g)	Počet informačných materiálov počas realizácie projektu	0
h)	Počet informačných stretnutí počas realizácie projektu	0



## 5 OSOBITNÉ PODMIENKY UDELENIA GRANTU A REALIZÁCIE PROJEKTU

### 5.1 Špecifické indikátory

- 5.1.1 Indikátory uvedené v tejto časti predstavujú najnižšie hodnoty indikátorov v ich presnom kvalitatívnom alebo kvantitatívnom vyjadrení tak, ako boli posudzované výberovou komisiou. V prípade, ak sú v časti 3 Ponuky na poskytnutie grantu uvedené vyššie hodnoty niektorých indikátorov, záväzné sú hodnoty uvedené v časti 3, ak sú v časti 3 Ponuky na poskytnutie grantu uvedené nižšie hodnoty niektorých indikátorov, záväzné sú hodnoty uvedené v časti 5.1.
- 5.1.2 Prijímateľ zabezpečí, že v bezpečnom ženskom dome bude vytvorených najmenej 16 rodinných miest spĺňajúcich minimálne Európske štandardy.
- 5.1.3 Prijímateľ zabezpečí, že podiel investičných nákladov na 1 vytvorené rodinné miesto nepresiahne 26 000 eur. Za investičné náklady sa na účely tohto výpočtu považujú výdavky na stavebné práce.
- 5.1.4 Prijímateľ zabezpečí, že podiel Oprávnených výdavkov na prácu s deťmi a Celkových oprávnených výdavkoch Projektu je najmenej 5 %.
- 5.1.5 Prijímateľ je povinný zabezpečiť, že v bezpečnom ženskom dome budú k dispozícii aspoň dve pracovníčky pre prácu s deťmi, aby mohli plniť úlohy základnej služby intervencie/individuálnu prácu s deťmi, skupinovú prácu a podporu počas súdnych konaní.
- 5.1.6 Prijímateľ je povinný uzavrieť Partnerskú dohodu s najmenej jedným nórsym partnerom. Zároveň je počas realizácie projektu povinný nadviazať spoluprácu s takým nórsym partnerom, ktorý sa sám a prioritne venuje problematike rodovo podmieneného násillia.
- 5.1.7 Prijímateľ je povinný počas Doby udržateľnosti projektu každoročne informovať Správcu programu o priznaných dotáciách, daroch, grantoch a iných príjmoch, ktoré slúžia na zabezpečenie udržateľnosti Projektu.
- 5.1.8 Prijímateľ je povinný každoročne predkladať Správci programu kópiu kompletnej účtovnej závierky.
- 5.1.9 Prijímateľ zriadi bezpečný ženský dom v okrese Trenčín.
- 5.1.10 Prijímateľ v každej Výročnej správe o projekte informuje o tom, ktorým skupinám žien so špecifickými potrebami poskytol v danom roku poradenské služby a na požiadanie poskytne Správci programu dôkazy o tom, že svoje služby v danom roku poskytol najmenej dvom týmto skupinám.
- 5.1.11 Prijímateľ je povinný zabezpečiť poskytovanie primeraných služieb najmenej dvom určeným zraniteľným skupinám, napr. rómska, maďarská, rusínska a iné menšiny, ženy s mentálnym a fyzickým postihnutím a pod. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby sa zavádzanie praktických nástrojov a metód pre zabezpečenie špecifických potrieb zraniteľných skupín (napr. školenie zamerané na kultúrnu citlivosť) začalo najneskôr pred schválením Záverečnej správy o projekte a toto poskytovanie trvalo minimálne počas celej Doby udržateľnosti projektu. Prijímateľ je povinný zabezpečiť účasť garanta na výkone týchto aktivít. S ohľadom na sídlo bezpečného ženského domu je Prijímateľ povinný zamerať sa v rámci poskytovaných služieb v Projekte na špecifické potreby zraniteľnej skupiny – rómskej menšiny. Prijímateľ je povinný spolupracovať s poradenskými centrami v blízkom okolí, ktoré vykonávajú vyhľadávanie (outreach) a od ktorých môžu byť do bezpečného ženského domu potenciálne odstúpené prípady klientok zo zraniteľných skupín, na ktorých zabezpečenie špecifických potrieb sa bezpečný ženský dom orientuje.
- 5.1.12 Prijímateľ zabezpečí v bezpečnom ženskom dome okrem minimálne jednej špeciálnej miestnosti pre deti, cenného nadštandardu - miestnosti pre ženy a ich deti a cenného nadštandardu – miestnosti pre zamestnankyne a poradenské služby ešte jednu špeciálnu miestnosť pre deti alebo pre ženy a ich deti.
- 5.1.13 Prijímateľ je povinný zapojiť do realizácie Projektu dobrovoľnícky. V každej Výročnej správe o projekte informuje o zapojení dobrovoľníčok do realizácie Projektu a na požiadanie poskytne Správci programu ich menný zoznam.
- 5.1.14 Prijímateľ je povinný zapojiť do činnosti bezpečného ženského domu subjekty z verejného sektora, napr. úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, nemocnice, miestne a regionálne orgány a pod.
- 5.1.15 Prijímateľ zabezpečí, že Projekt bude pozitívne prispievať najmenej k štyrom prierezoým prioritám. Týmto prioritami sú dobré spravovanie, hľadisko životného prostredia, ekonomická udržateľnosť, sociálna udržateľnosť, rodová rovnosť. Prijímateľ je povinný v rámci Výročnej správy o projekte informovať o príspevku Projektu k prierezoým prioritám.
- 5.1.16 Prijímateľ je povinný spolupracovať v regionálnych sieťach s organizáciami podobného profilu a/alebo záujmu a je povinný v rámci Výročnej správy o projekte informovať o tejto spolupráci.



## 5.2 Zabezpečenie

- 5.2.1 **Prijímateľ** je povinný postupovať v súlade s článkom 14 **Projektovej zmluvy**, ak ho **Správca programu** k takémuto postupu písomne vyzve.

## 5.3 Odkladacie podmienky prvej zálohovej platby

- 5.3.1 Pred vyplatením prvej zálohovej platby je **Prijímateľ** povinný predložiť **Správci programu** na odsúhlasenie zoznam garantov, ktorí budú dohliadať nad tým, že bezpečný ženský dom bude prevádzkovaný v súlade s národnou legislatívou, medzinárodnými a Európskymi štandardmi a národnými štandardmi v oblasti rodovo podmieneného a domáceho násillia. Za „Európske štandardy“ sa považujú Dohovor Rady Európy o predchádzaní násillia na ženách a domácejmu násilliu a o boji proti nemu (ďalej len ako „Istanbulský dohovor“), dokument Rady Európy Boj proti násilliu na ženách: minimálne štandardy pre podporné služby a WAVE manuál „Cesta z násillia – Príručka na zakladanie a prevádzkovanie bezpečných ženských domov.

## 5.4 Odkladacie podmienky záverečnej platby

- 5.4.1 Ak sú predmetom **Projektu** stavebné práce, záverečná platba nebude uvoľnená pred vydaním kolaudačného rozhodnutia a kým podporné služby nebudú poskytované minimálne po dobu 6 mesiacov od ukončenia **Projektu** (čas nevyhnutný na monitorovanie a posúdenie súladu poskytovaných služieb s minimálnymi európskymi štandardami).

## 5.5 Ďalšie osobitné podmienky

- 5.5.1 **Prijímateľ** zabezpečí, aby platné a účinné **Partnerské dohody** so všetkými **Partnermi Projektu** špecifikovanými v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** boli predložené **Správci programu** najneskôr do 3 kalendárnych mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto **Zmluvy**.
- 5.5.2 Poskytovateľ služieb (**Prijímateľ** a/alebo **Partner**) je povinný získať akreditáciu v súlade so zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov alebo novým zákonom súvisiacim so službami poskytovanými v prípade rodovo podmieneného násillia predtým ako budú sociálne služby poskytované.
- 5.5.3 **Prijímateľ** v rámci **Projektu** zabezpečí vytvorenie bezpečného ženského domu pre ženy ohrozené a ženy obeť rodovo podmieneného násillia (ako napr. domáce násillie, sexuálne násillie a znásillnenie, stalking, sexuálne obťažovanie, nútené potraty a pod.) a ich deti. V súlade s legislatívou SR pôjde o zariadenia núdzového bývania podľa § 29 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov do času zavedenia pojmu bezpečný ženský dom do legislatívy SR
- 5.5.4 **Prijímateľ** zabezpečí, že bezpečný ženský dom bude prevádzkovaný v súlade s národnou legislatívou, medzinárodnými a Európskymi štandardmi a národnými štandardmi v oblasti rodovo podmieneného a domáceho násillia. Za „Európske štandardy“ sa považujú Dohovor Rady Európy o predchádzaní násillia na ženách a domácejmu násilliu a o boji proti nemu, dokument Rady Európy Boj proti násilliu na ženách: minimálne štandardy pre podporné služby a WAVE manuál „Cesta z násillia – Príručka na zakladanie a prevádzkovanie bezpečných ženských domov“.
- 5.5.5 **Prijímateľ** zabezpečí účasť garanta **Projektu** na kľúčových aktivitách **Projektu**, ktoré súvisia s vybudovaním bezpečného ženského domu a poskytovaním služieb.
- 5.5.6 **Prijímateľ** berie na vedomie, že jedným z hlavných cieľov programu **SK09 - Domáce a rodovo podmienené násillie**, ktorý je financovaný z **Nórskeho finančného mechanizmu** je presadzovanie cieľov Istanbulského dohovoru. V tejto súvislosti sa **Prijímateľ** počas celej **Doby udržateľnosti projektu** zdrží krokov, ktoré by mohli ohroziť ratifikáciu alebo implementáciu Istanbulského dohovoru.
- 5.5.7 **Prijímateľ** v rámci **Projektu** zabezpečí poskytovanie podporných služieb ženám ohrozeným a ženám obetiam rodovo podmieneného násillia (ako napr. špeciálne sociálne služby/poradenstvo, právne, psychologické, ekonomické, posilnenie žien, zdravotnícke služby a pod.) a ich deťom (ako napr. uľahčenie vzdelávania a prístupu k školskej dochádzke počas pobytu v bezpečnom ženskom dome,



- poradenstvo deťom svedkom /obetiám/ násilia, psycho-sociálne, pedagogické, terapeutické služby, skupinová práca, spoločná práca s matkami a deťmi, podpora počas súdnych konaní atď.
- 5.5.8 **Prijímateľ** zabezpečí prevádzkovanie bezpečného ženského domu počas celej Doby udržateľnosti projektu.
- 5.5.9 **Prijímateľ** si je vedomý, že ustanovenia bodov 5.5.2 až 5.5.8 sú natoľko podstatné pre úspešnú implementáciu **Projektu** a **Programu**, že ich nesplnenie alebo nedostatočné splnenie oprávňuje Správcu programu k udeleniu významných finančných korekcií.
- 5.5.10 **Prijímateľ** zabezpečí, že v rámci **Projektu** budú realizované stavebné práce a iné investície potrebné na zabezpečenie primeranej kvality bývania umožňujúce naplnenie Európskych štandardov, ak je to relevantné.
- 5.5.11 Vypлатenie druhej zálohovej platby je podmienené predložením právoplatného stavebného povolenia pre stavbu bezpečného ženského domu, ktorej stavebníkom je **Prijímateľ**.
- 5.5.12 **Prijímateľ** je povinný ku každej **Priebežnej správe o projekte** predkladať pracovné výkazy všetkých osôb, ktoré pracujú aj na iných projektoch financovaných z verejných prostriedkov tak, aby sa umožnila vzájomná kontrola týchto výkazov.
- 5.5.13 **Prijímateľ** je povinný elektronicky zasielať **Správcovi programu** v časovom predstihu najmenej 7 pracovných dní informácie o plánovaných školeniach a iných podujatiach, vrátane miesta a času výkonu školení a iných podujatí. **Prijímateľ** berie na vedomie, že **Správca programu** alebo ním poverené osoby sa môžu týchto aktivít zúčastniť aj bez ohlásenia.
- 5.5.14 **Prijímateľ** zabezpečí, že dostupnosť služieb poskytovaných v bezpečnom ženskom dome bude široko publikovaná, berúc do úvahy dôvernosť adresy bezpečného ženského domu.
- 5.5.15 **Prijímateľ** a slovenský **Partner** sú počas **Doby realizácie projektu** na požiadanie povinní zapojiť sa do činností Koordinačno-metodického centra, ktoré bude zriadené v rámci tohto **Programu**. **Správca programu** sa zaväzuje, že zo zdrojov určených na tento **Program** budú refundované príslušné cestovné náhrady zástupcov **Prijímateľa** a slovenského **Partnera** na základe účtovných dokladov, ktoré **Prijímateľ** predloží k refundácii. Účtovné doklady, na základe ktorých **Prijímateľ** refundáciu požaduje musia byť podložené podpornou dokumentáciou preukazujúcou výšku skutočne vynaložených výdavkov, najmä faktúrami za ubytovanie, cestovnými lístkami a interným dokladom, ktorým sa zúčtoval poskytnutý preddavok (vyúčtovanie pracovnej cesty).
- 5.5.16 **Prijímateľ** zabezpečí, že bezpečný ženský dom bude prístupný ľuďom so zníženou mobilitou.
- 5.5.17 **Prijímateľ** a slovenský **Partner** vstúpia do existujúcich sietí alebo vytvoria siete s inými podobnými zariadeniami na Slovensku.
- 5.5.18 **Prijímateľovi** sa nedovoľuje prijímanie či už priamych alebo nepriamych platieb od klientov, s výnimkou tých, ktoré sú špecificky stanovené v tejto **Ponuke na poskytnutie grantu**.
- 5.5.19 **Prijímateľ** je povinný bezodkladne informovať **Správcu programu** o všetkých prijatých príspevkoch, dotáciách, grantoch a iných formách pomoci z verejných prostriedkov počas celej **Doby realizácie projektu**, a to bez ohľadu na to, či táto pomoc má súvis s **Cieľmi projektu**, **Výstupmi projektu** alebo **Výsledkami projektu**.

## 5.6 Zoznam vyňatého zariadenia

Neuplatňuje sa.

## Tabuľka č.14

Neuplatňuje sa.

## 5.7 Nepriame výdavky a spôsob ich výpočtu

- 5.7.1 Nepriame výdavky sa uplatňujú v rámci zúčtovania každej zálohovej platby ako skutočne vynaložené nepriame výdavky vypočítané pomerným spôsobom z príslušného účtovného dokladu za režijné a administratívne náklady.
- 5.7.2 Maximálna výška nepriamych výdavkov **Prijímateľa** a jednotlivých **Partnerov** je stanovená v tabuľke č. 1.

## 6 UDRŽATEĽNOSŤ PROJEKTU

### 6.1 Doba udržateľnosti projektu



- 6.1.1 **Doby udržateľnosti Projektu** je stanovená na 5 rokov od schválenia **Záverečnej správy o projekte**.  
6.1.2 Počas celej **Doby udržateľnosti projektu** je **Prijímateľ** povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov budú naplnené tak, ako to stanovuje tabuľka č. 15.

Tabuľka č. 15

Názov indikátora	Minimálna udržiavaná hodnota
Počet rodinných miest v bezpečných ženských domoch v zmysle európskych štandardov	21
Počet prípadov poskytnutia poradenstva ženám - obetiam násilia na ženách za obdobie jedného roka	52

## 7 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

### 7.1 Osobitné ustanovenia

- 7.1.1 **Prijímateľ** nepredkladá **Správcovi programu** na predbežnú ani priebežnú kontrolu verejné obstarávania s predpokladanou hodnotou zákazky nižšou ako 20 000 eur. Kompletnú dokumentáciu však predloží **Správcovi programu** pred uzavretím zmluvy, ktorá je výsledkom verejného obstarávania.